

Gary Tse Realty Ltd. 電話：278-2994
 #8-426 Main St. Van. 270-1971
 謝大鈞 Gary Tse 或 683-4618

新屋

▲四七八四城多利近廿二街，三睡房，土庫完
成，廳房浴廁開價十六萬九。
▲華埠派亞街七七五號新 TOWN HOUSE
兩睡房，剛則設計新穎，有天窗，開價十三萬。
▲亞柏文一組，六年新，一睡房，七街東近菲
沙，開價六萬餘。
▲一六六號東二街柏文地卅三乘一二
二，五大臥房，兩套浴廁，內部翻新好
用，人見人愛，開價十二萬九。請速價。
▲華埠派亞街七七五號新 TOWN
HOUSE，兩睡房，剛則設計新穎，
有天窗，開價十一萬餘。
▲西餐館在 DOWNTOWN
DAVIS 街，四十餘座位，每日生意
四百元，設有唐餐器具，近海灘及酒店
大廈林立。開價五萬二。
▲西區果舖日做約二百八開價萬八，業
主轉業急售。請快還價。

餐館果舖商業盤

▲本汝比最旺商業區，鄰近麥當奴及 MID-
DLE GATE 商場舖位二間，另後有二貨
倉，樓上四組住宅，有部份十三厘半按揭。開
價卅萬餘。
▲碌步隆林購物中心旺西餐館，日做約六百元
長批，器具設備佳，開價十一萬元，請還價。
▲HARVEY 市中心旺商業區果舖連貨棧，
有兩睡房住，每大生意七千元，開價十九萬餘。
淨買生意亦可充銀則給業主，創業良機。
▲363 號老匯東三年新商業旺舖，
適合各行生意（除西餐館雜貨舖）冷房
氣調節，有長批，月租七百五十元。

滿堂紅
實業有限公司
建築裝修

何仲生

CENTENNIAL REALTY 1978 LTD

住家電話 464-7602

2347 Kingway, VAN. B. C. V5R 5H3

公司電話: 438-1455

十二月新盤
餐館菓舖新舊房屋

▲京士威大街。3141號，四十座位小型唐番餐室，租平，批好，架枱齊備，股東不和，折夥急賣三萬餘。捷足先得。

▲SURREY 176 ST. 家庭式果舖，兼營加油站，前舖後居，夫婦經營，年淨收入四萬餘，掘金機會。萬勿錯過。六萬二千五。抵買之至。

▲楓林區。全新屋，降價急賣，巴士直通華埠，十三萬餘，抵買之至。

▲DOWNTOWN 地王格蘭埠附近 724 - NELSON，五十座位，酒牌西餐室，白人業主，租平有潛力。四萬餘急賣。

▲華埠旺街，小型飯店，潛力無窮，僅取價三萬餘

▲華埠小型飯店，廉價急賣，取價三萬餘。



急賣 舊屋

▲京士威大街新裝修，六十座位，烈酒牌西餐館，設備齊全，租平批好，東主蝕本急賣，合夫婦經營，潛力無窮，四萬餘有商量。

▲喜士定街近緬街小型餐室，四十餘座位，架枱齊備，適合夫婦經營，掘金好機會。取價四萬九千五。

▲東區六十一街近乃路，五十呎闊辣，一廳兩睡房，部份翻新，土庫完成，兩睡房聯房，月租四百，業主已購，平價急賣十一萬九千，提早先得。投資自計均可。

ALEX YUEN 阮廷榮 254-7333

△新屋，正厝三睡房，千三餘尺，
33×150地，只售十五萬七千，
勿失機會。

△3392 HASTINGS ST. PORT
COQUITLAM十年新屋，千二
尺，正厝三睡房，另完成土庫
70×139地，近高骨林購物中
心。開價十五萬。

△東區，四睡房屋，二套浴室衛
生設備，內部重新裝修，開價
八萬九千。

△另有廉價屋出售，請來電垂詢

△雜貨果仔鋪，地點佳，生意好，
平租開價三萬九。

△近華埠雜貨店，售二萬三千。

伍黃秀英 733-5743

△雜貨店急賣，綑夾四十街門口
巴士站，舖面一千八百餘尺，六
租期。開價三萬九千，貨品約值
萬五千。四萬元分期付款，只收
四厘利率。有意請電
687-8899 伍黃秀英洽。



SUCCESS REALTY LTD.

REAL ESTATE and INSURANCE
 145 KEEFER STREET VANCOUVER
 辦事處新電話：687-8899

ALEX T. L. YUEN 阮廷華

代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險

阮廷華君現加入本公司為僑
 衆服務。阮君畢業於卑詩大學，
 居本市多年，對本地地產情況熟
 悉，各僑胞如有房屋買賣委託。
 阮君自當竭誠服務。

我們的商業燕梳保險最平
 不過人服務好
 勿遲疑快快來

- △雲東區，三睡房屋，千餘尺，標
準地，十一萬九。
- △東廿一街，八年新靚屋三睡房土
庫完成，十七萬餘，有價講。
- △炸魚快餐外賣店生意，三萬五。
- △白石鎮西餐館 66 座，一流餐房
四萬九。

保證滿意

- △ 5918 JOYCE ST 清靜區，西
班牙式新建洋房，四睡房，另土
庫完成，裝修華麗，週末開放。

本公司服務時間：星期一至星期五：九
 時至五時半 星期六：九時半至一時

實事實業燕梳有限公司

(Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

公司: 736-3831 或 687-7711-PAGER #410 (24小時)
住家: 733-4736

(代理買賣一切地產物業, 免費估價)

馮 沾

特價急賣

- ▲香港式新石屎栢文, 每座五組, 一房或兩房, 每組設有爐頭雪櫃洗碗機, 窗簾及地氈, 可分層出售或全座出讓, 每年收入三萬七, 全座四十萬。
- ▲位於高骨林七〇四、七〇六CLARK RD. 大地 108 X 140, 及兩木屋, 十六萬九。
- ▲東區實淨兩房及土庫完成, 交通方便, 十萬多。
- ▲位於GRANVILLE夾BROADWAY, 西人珠寶鐘錶修理店, 生意極佳, 年老生意, 機會難逢。

生意

- ▲裝修華麗中西餐館, 位於商場內, 生意興隆, 地位適中, 座位八十至一百, 開價二十六萬九
- ▲位於二埠大商場內, 中西餐館, 座位八十, 裝修華麗, 大有前途, 可以轉做中國餐館。二十多萬。
- ▲西區士多生意, 日做八百, 開價四萬五。
- ▲北雲高華, 位於商場內, 一流唐餐館, 五十個座位, 新型生財工具, 長批, 八萬多, 生意日做五百。

栢文樓

- ▲十一年四十一組, 按揭十一厘至一九九七年
- ▲西區二十一組, 八十七萬。
- ▲西區三十四組, 一百四十萬。
- ▲東區四十五組石屎大廈, 兩房及一房, 一百六十五萬。
- ▲東區二十五組, 八十萬。
- ▲東區二十六組, 九十二萬五千。
- ▲東區三十四組, 一百二十萬。
- ▲東區四十一組, 一百四十七萬五千。
- ▲東區四十四組, 一百五十五萬。
- ▲東區十一年新八組栢文樓有陽台, 四十七萬

商業樓

- ▲西區兩個新舖位, 地點最旺, 分期付款業主, 七十九萬。
- ▲西區十四年商業樓, 六十九萬。
- ▲好租客, 醫生樓, 位於商業中心, 四十七萬
- ▲旺街商業地九十九乘一百二十尺, 五十多萬, 可建築舖位及住宅。
- ▲一年新, 三層商業磚樓, 六個舖位, 政府及律師租客, 兩畝地, 二百九十萬。
- ▲西區三年新四房, 兩廳, 三副半浴室, 二千九百尺, 高尚住宅, 三十二萬五千。
- ▲西區高尚住宅, 地大 100 X 33, 有特大客廳和飯廳, 四個房室外游泳池, 六十多萬
- ▲東區三十街近細街, 三房, 十八萬多。
- ▲東區 1515 E. 6th AVE. 十二三房, 土庫完成已租出, 地大, 十一厘分期付款。
- ▲315 PRIOR ST. 近唐人街兩年新半邊仔屋, 兩房, 八萬九千。
- ▲西區OAKRIDGE五房華麗大屋, 三十八萬九。
- ▲西區 7662 CAMBIE ST 雙邊仔屋, 三十多萬。